

## Manuscritos que pertenecieron a Isabel la Católica en la Biblioteca de la Universidad Complutense

Manuel Sánchez Mariana

**E**l 26 de noviembre de 1504 fallecía en Medina del Campo la reina Isabel I de Castilla. En el testamento otorgado el mes anterior indicaba que sus testamentarios podían disponer de las cosas de su propiedad guardadas en los Alcázares de Segovia con el objeto de pagar las deudas y cargos que hubiese contraído, a la vez que encomendaba sus joyas y los ornamentos de su capilla a su esposo el rey Fernando para que las tuviese como de su propiedad. No es extraño, por tanto, que Fernando el Católico dispusiese de los libros que habían pertenecido a la reina su mujer y los donase o incluso vendiese a quien estimase oportuno, bien fuese para cumplir deudas de su anterior propietaria, o simplemente por deseos suyos de satisfacer a alguien o por exigencias de la política.

El excelente libro de Elisa Ruiz recientemente publicado<sup>[1]</sup> nos puso sobre la pista de una cédula dada en Segovia por Fernando el Católico el 13 de octubre de 1505, y dirigida a Rodrigo de Tordesillas, tesorero del Alcázar de dicha ciudad, en la que le ordenaba la entrega de varios libros del fondo de los que habían pertenecido a la reina, al arzobispo de Toledo, el Cardenal Francisco Ximénez de Cisneros, o a la persona que él nombrase<sup>[2]</sup>. Los libros a entregar habían sido vendidos a Cisneros, de acuerdo con los otros testamentarios, por ser duplicados, y lo mismo había de hacerse con otros de los que hubiese más de un ejemplar; aunque la realidad que hoy nos resulta evidente es que algunos de estos libros distaban mucho de ser duplicados, e incluso eran ejemplares bien raros. Según el documento, los libros vendidos fueron los siguientes:

Un libro *De laudibus Crucis*, escrito en pergamino.

Otro libro *Vita sancti Isidori*, escrito en pergamino.

Otro libro *De la espera*, con otros tratados de astrología<sup>[3]</sup>, escrito en pergamino.

Otro libro *Concordia bibliae*, escrito en pergamino.

Otro libro *Corónicas de ciertos reyes de España*, en dos volúmenes de papel, viejos, escrito en papel.

Otro libro *Homilias de san Gregorio*, escrito en pergamino.

Otro libro *Defença divina*, escrito en papel.

Otro libro *De Apocalisi*, escrito en pergamino.

Francisco Ximénez de Cisneros, elevado a la sede primada de España en 1495 por el Cardenal Mendoza, había conseguido del papa español Alejandro VI las bulas fundacionales del Colegio Mayor de Alcalá en 1499. Y en aquel año de 1505, en que adquirió los libros referidos, estaba organizando la obra de la *Biblia Políglota Complutense*, comenzada en 1502, y promoviendo el inicio de la docencia en el nuevo Colegio de Alcalá, que tuvo lugar en el curso 1509-1510. No cabe duda de que los libros adquiridos a Fernando el Católico estaban destinados a su nueva fundación, y la prueba fehaciente es que hoy pueden identificarse en los antiguos inventarios del Colegio, e

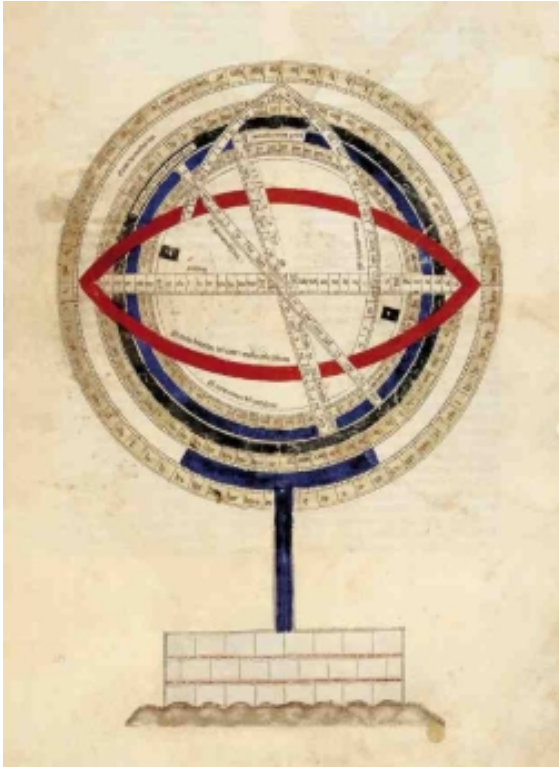
incluso algunos de ellos se conservan todavía en la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid. Examinemos uno a uno los nueve volúmenes citados en el documento:

1. *De laudibus Crucis*, manuscrito en pergamino. Se trata sin duda de la obra de Rabano Mauro, abad de Fulda y arzobispo de Maguncia en el siglo IX, de la que se cita un ejemplar en el primer inventario de la biblioteca del Colegio Mayor de San Ildefonso en Alcalá, de hacia 1510[4], en cuyo folio 39 se lee: “Rabanus de sacratissime crucis laudibus”. Este códice, que aparece también reseñado en otros inventarios posteriores, es sin duda el actual MSS 131 de la Biblioteca de la Universidad Complutense, copiado probablemente en Salzburgo en escritura carolina del siglo IX[5]. Solo conocemos dos códices de esta obra en bibliotecas españolas, el referido (que sin duda adquirió Isabel la Católica de fuente centroeuropea desconocida, y de ella el Cardenal Cisneros), y otro que



trajo de Sicilia el Duque de Uceda en el siglo XVII, conservado en la Biblioteca Nacional, siglo y medio posterior al Complutense. Éste se encuentra, desgraciadamente, falto de algunas hojas al comienzo. El códice se cita también en el inventario de los libros de la reina Isabel en el Alcázar de Segovia de noviembre de 1503[6], donde se describe (f. 67) como “Otro libro de pliego entero, de mano, en pergamino, de latín, que es de las *Alabanças de la Cruz*, las coberturas de cuero colorado, las cerraduras de latón”.

2. *Vita sancti Isidori*, manuscrito en pergamino. Era, sin duda, la de Lucas de Tuy, y en este caso sí estaba duplicada, pues en el inventario de los bienes muebles del Tesoro del Alcázar de Segovia, de 1503, aparece en dos ocasiones: en el f. 65, “Otro libro de pliego entero, de papel, escrito en latín, de mano, que es la *Vida de sant Isidro* y la *División de los obispados y arçobispados de España*, las tablas de papel enforrado en cuero colorado”; y en el f. 67v., “Otro libro de marca mayor, de pergamino, en latín, de mano, que es la *Vida de sant Isidro*, las tablas de cuero prieto, y las cerraduras de latón”. El vendido al Cardenal Cisneros sería, evidentemente, éste último, ya que el otro era de papel. En el inventario del Colegio Mayor de hacia 1510 se lee “*Vita Isidori archiepiscopi Hispalensis*”, pero hoy día no se localiza en la Universidad Complutense.



3. *De la esp[h]era, con otros tratados de astrología*, manuscrito en pergamino. Creemos que no puede tratarse mas que de los *Libros del saber de astronomía* de Alfonso X el Sabio, MSS 156 de la Biblioteca de la Universidad Complutense, y la pieza más importante de sus fondos[7]. Hasta ahora no conocíamos de donde había llegado este códice al Colegio Mayor de Alcalá, pero ahora no nos cabe duda de que fue propiedad de Isabel la Católica, lo mismo que otros códices alfonsíes, como el rico de las *Cantigas*, el *Libro de los juegos*, la *Estoria de España*, y el *Libro de las formas e de las imágenes*. Sabemos que en el siglo XIV el códice estaba en la Catedral de Sevilla, y probablemente de allí lo obtuvo la Reina Católica. Puede identificarse con el descrito en el inventario del Tesoro del Alcázar de Segovia de 1503, en el f. 70v.: “Otro libro de marca mayor, en

pergamino, de mano, en romance, que habla de Estrología, que hizo componer el rey don Alonso, con las coberturas coloradas”. En el inventario del Colegio Mayor de Alcalá de hacia 1510 parece que puede identificarse con el descrito como “Opera pleraque astronomica sermone hispanico”. El título con que se describe el códice en la lista de los vendidos por Fernando el Católico a Cisneros, *De la espera, con otros tratados de astrología*, encaja perfectamente con el contenido del MSS 156 Complutense. La primera hoja del códice todavía se conserva hoy fragmentaria, y en ella aparece el índice de todas las partes de la compilación, y “la primera es de las xviii figuras de la viiiª espera”. Este tratado falta hoy en la compilación, pues se perdió en época indeterminada, pero el texto del códice completo comenzaba, según podemos ver en otras copias[8], con “Los IIII libros de la ochaua espera”. La descripción del inventario del Alcázar de Segovia nos completa los datos para su identificación al indicarnos que era de marca mayor y en romance, aparte de darnos la autoría del Rey Sabio.

4. *Concordia Bibliae*, manuscrito en pergamino. Parece que puede identificarse con el MSS 35 de la Biblioteca de la Universidad Complutense, que contiene las *Concordantiae Sanctarum Scripturarum per XII distinctiones diuise* (ff. 1-54), el *Liber scintillarum de diuersis uoluminibus collectarum* (ff. 54v.-95), y otras obras en los ff. 95-119v., fechable en el siglo XIII, en escritura gótica primitiva, a dos columnas, sobre pergamino fino, de 26x17 cm[9]. Se incluyó en el inventario del Tesoro del Alcázar de Segovia de 1503, al f. 71v., como “Otro libro de quarto, de pliego, en pargamino, en latín, de mano, que es las Concordanças de la Santa Escripura, las cubiertas blancas”. En el inventario del Colegio Mayor de Alcalá de hacia 1510 se registran unas *Concordancie Biblie*, y unas

*Concordancie Sanctarum Scripturarum*. Sin embargo, en el inventario de los manuscritos del Colegio Mayor de 1745 (hoy MSS 307) no aparece reseñado mas que el referido MSS 35.

5-6. *Corónicas de ciertos reyes de España*, 2 volúmenes manuscritos en papel. Elisa Ruiz[10] identifica estos volúmenes con la *Corónica de los reyes de Castilla y la Corónica del rey don Fernando* recogidos en el inventario del Alcázar de Segovia de 1503. El inventario del Colegio Mayor de Alcalá de hacia 1510 recoge una *Corónica del rey don Rodrigo*, dos *Corónicas d'España*, y una *Corónica del rey don Pedro*; ninguna de esas *Crónicas de España* puede identificarse con el actual MSS 158 de la Biblioteca Complutense (*Estoria de España*)[11], que según una nota fue adquirido en Toledo en 1560, por lo que quizá sean las compradas por Cisneros a Fernando el Católico, hoy desaparecidas de la Universidad Complutense.

7. *Homilías de san Gregorio*, manuscrito en pergamino. No parece que pueda identificarse con otro manuscrito de los relacionados en el inventario del Tesoro del Alcázar de Segovia de 1503 que el que aparece en el f. 69v. como “Otro libro de pliego entero, de pergamino, de mano, en romance, que son *Omilías de sant Gregorio*, las coberturas de cuero colorado, las cerraduras de latón”. En el inventario del Colegio Mayor de Alcalá de hacia 1510 se registra *Gregorii Pastoralis et Dialogi et Homelie in Evangelia et super VII Psalmos penitentiales. – Idem super eodem Psalmos*. En la Biblioteca de la Universidad Complutense no existe, desde el siglo XVIII hasta hoy, ningún códice de este contenido.

8. *Defença divina*, manuscrito en papel. No hemos podido identificar el texto de este manuscrito, ni lo hemos podido localizar en el inventario del Tesoro del Alcázar de Segovia de noviembre de 1503; cabría la posibilidad de que hubiera ingresado después de la elaboración de ese inventario, y antes del fallecimiento de la Reina Católica, casi exactamente un año después. Quizá podría identificarse, aunque no con seguridad, con el actual MSS 96 de la Biblioteca Complutense[12], que contiene el *Defensorium Ecclesie* de Rodrigo Sánchez de Arévalo, fechado en 1463, excelente códice (aunque algo mutilado al haberle cortado las iniciales iluminadas) de 269 folios de papel (aunque en el primer cuaderno se usa el pergamino en el bifolio exterior), que además da la impresión de ser un original de esta obra inédita, de la que existe otro códice fechado en 1467 en la Biblioteca Vaticana, quizá también original[13]. En el corte del MSS 96 Complutense se lee “Defenm Eccle”, de donde pudo haberse tomado el título para la lista de venta hoy conservada en el Archivo de San Felices. En el inventario del Colegio Mayor de Alcalá de hacia 1510 se recoge un *Defensorium ecclesie* que sin duda es este actualmente conservado en la Biblioteca de la Universidad Complutense.

9. *De Apocalisi*, manuscrito en pergamino. En el inventario del Tesoro del Alcázar de Segovia de 1503 se registra, al f. 68, “Otro libro de marca mayor, de pergamino, de mano, en latín, que es del *Apocalipsi*, con unas coberturas de cuero azul y dos cerraduras de latón”. En el inventario del Colegio Mayor de Alcalá de hacia 1510 encontramos *Comentarius quidam in Apocalipsim*. Parece indudable que se trata del actual MSS 45 de la Biblioteca Complutense[14], de comienzos del siglo XIII, en escritura de transición a la gótica a dos columnas, en 122 folios de pergamino, con el texto del *Apocalipsis* subrayado en rojo, acompañado de comentario anónimo que encontramos también en dos manuscritos de la Bibliothèque Nationale de Paris, lat. 588 y lat. 16306.



Bien conocidos son los afanes del Cardenal Cisneros, en los primeros años del siglo XVI, por adquirir toda clase de libros, tanto impresos como manuscritos, con destino a su nueva fundación<sup>[15]</sup>. Desconocemos las circunstancias por las que llegó a hacerse, por medio de una compra, con estos nueve códices del fondo reunido por Isabel la Católica en el Alcázar de Segovia, pero no cabe duda de que, si pudo escogerlos, lo hizo con acierto, pues entre ellos se encuentran algunos de los que, todavía hoy, consideramos entre los más valiosos tesoros de la Universidad Complutense, como su códice más antiguo, *De laudibus Crucis*, de Rábano Mauro, y el más significativo de la literatura científica medieval castellana, los *Libros del saber de astronomía* del rey Alfonso X el Sabio.

### Notas bibliográficas

[1] Elisa Ruiz García, *Los libros de Isabel la Católica: Arqueología de un patrimonio escrito*, Salamanca: Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, 2004, p. 147.

[2] Publicada por Alfonso de Ceballos-Escalera y Gila, en su *Alcaides, tesoreros y oficiales de los Reales Alcázares de Segovia: Un estudio institucional*, Valladolid: Universidad, etc., 1995, pp. 279-280. El documento se encuentra en el Archivo de los Marqueses de San Felices, y la transcripción contiene algunos errores evidentes que hemos tratado de corregir, aunque no hemos podido consultar el documento original.

[3] En el documento transcrito se lee “theología”, evidente error de transcripción, pues la Esfera no tiene nada que ver con la teología y sí con la astrología.

[4] Archivo Histórico Nacional, Universidades, Libro 1090 F.

[5] Sobre el que puede verse el trabajo de M. Sánchez Mariana, “Un códice carolingio en la Universidad Complutense: De laudibus Crucis de Rábano Mauro”, en *Patrimonio artístico de Galicia y otros estudios: Homenaje al Prof. Dr. Serafín Moralejo Álvarez*, III, Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 2004, pp. 253-259.

[6] Archivo General de Simancas, Patronato Real, leg. 30-6, ff. 64-72v.

[7] Los datos sobre su historia y contenido pueden verse resumidos por M. Sánchez Mariana en el volumen de “Estudios y transcripción”, complementario de la edición facsímil, Barcelona: Ebrisa, 1999, pp. XI-XVI.

[8] Y aparece en la edición de M. Rico y Sinobas, *Alfonso X el Sabio, Libros del saber de astronomía*, I, Madrid, 1863.

[9] J. Villa-Amil y Castro, *Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca del Noviciado de la Universidad Central (procedentes de la antigua de Alcalá)*. Parte I: Códices, Madrid, 1878, p. 12.

[10] E. Ruiz García, *Los libros de Isabel la Católica: Arqueología de un patrimonio escrito*, Salamanca: Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, 2004, pp. 422 y 423.

[11] J. Villa-Amil y Castro, *Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca del Noviciado de la Universidad Central (procedentes de la antigua de Alcalá)*. Parte I: Códices, Madrid, 1878, pp. 69-70.

[12] J. Villa-Amil y Castro, *Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca del Noviciado de la Universidad Central (procedentes de la antigua de Alcalá)*. Parte I: Códices, Madrid, 1878, p. 33.

[13] Nicolás Antonio, *Bibliotheca Hispana vetus*, II (ed. 1788), p. 298.

[14] J. Villa-Amil y Castro, *Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca del Noviciado de la Universidad Central (procedentes de la antigua de Alcalá)*. Parte I: Códices, Madrid, 1878, p. 15.

[15] J. García Oro, *El Cardenal Cisneros: Vida y empresas*, II, Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1993, pp. 448-501.



© Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla" <http://www.ucm.es/BUCM/foa>  
C/ Noviciado, 3, 28015, Madrid  
+34.91.394.66.12